LA EDAD DE LA PESETA

(España/Spain 30%-Cuba 70%)
Dirigido por/Directed by PAVEL GIROUD

Productoras/Production Companies: MEDIAPRODUCCIÓN, S.L. (30%) Edifici IMAGINA. Gaspar Fàbregas, 81. 08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona). Tel. 93 476 15 51. Fax 93 476 15 52. www.mediapro.es E-mail: mediapro@mediapro.es ● I.C.A.I.C. (70%) Calle 23, 1107, Interior e/ 8 y 10. 10400 Vedado, Ciudad de La Habana. (Cuba) Tel. 537 24 18 74 537 55 31 28. Fax 537 24 27 19. E-mail: productora@icaic.inf.cu sprod@icaic.inf.cu **Con la participación de/with the participation of:** TVE, S.A, ALTER PRODUCCIONES (Venezuela).

Director: PAVEL GIROUD.
Producción/Producers: CAMILO VIVES, JAUME ROURES, DELFINA CATALÁ, LOLA SALVADOR, MAYRA SEGURA.
Coordinador de producción Mediapro/Production Coordination: AUNARA PORRÓN, MARISA FERNÁNDEZ.
Guión/Screenplay: ARTURO INFANTE.
Fotografía/Photography: LUIS NAJMIAS JR.
Cámara/Camera Operator: ÓSCAR VALDÉS ESPINOSA
Música/Score: ULISES HERNÁNDEZ.
Montaje/Editor: LESTER HAMLET.
Dirección artística/Production Design: ALEJANDRO MARRERO, PAVEL GIROUD; ARNALDO PÉREZ (Ambientación).
Vestuario/Costume Design: VIVIAN DELVALLE, LIZ ÁLVAREZ.
Montaje de sonido/Sound Design: WILDTRACK.
Mezclas/Re-recording Mixer: WILDTRACK.
Ayudante de dirección/Assistant Director: TESSA HERNÁNDEZ (Cuba).
Casting: LIBIA BATISTA, PAYO LINARES.
Maquillaje/Make-up: MAGDALENA ÁLVAREZ.
Peluquería/Hairdressing: ELIO DURÁN.
Efectos especiales/Special Effects: JESÚS NUÑEZ.
Postproducción digital: MOLINARE.
Dirección de Postproducción: DANIEL HERRERAN (Venezuela).

Intérpretes/Cast: MERCEDES SAMPIETRO (Violeta), IVÁN CARREIRA (Samuel), JOSÉ ÁNGEL EGIDO (Don Ramón), SUSANA TEJERA (Alicia), CARLA PANECA (Nuria), ESTHER CARDOSO (el televisor), CLAUDIA VALDÉS (niña).

35 mm. Color Fujifilm y Kodak.
Duración/Running time: 90 minutos.
Laboratorios/Laboratories: FOTOFILM DELUXE, BOLIVAR FILMS C.A. (Venezuela)
Estudios de sonido/Sound Studios: 103 TODD AO.
Lugares de rodaje/Locations: Cuba.
Fechas de rodaje/Shooting dates: 27/6/2005 - 23/8/2005.
Estreno/Premiere (Spain): 28/12/2007.

Premios/Awards: Mejor película Festival de Cine de Cartagena ● Premio del Público Festival de Cine Latinoamericano de Lima ● Mejor director, mejor dirección artística y mejor música festival de Cine Nacional Cine Ceará 2007 ● Premio Chris Holter Award for Humor in Film San Francisco Int. Film Festival (SFIFF) ● Premio Ciguapa a la major actriz (Mercedes Sampietro) Muestra Int. De Cine de Santo Domingo.

- **Distribución nacional/Spain Distribution:** WARNER BROS ENTERTAINMENT ESPAÑA, S.L. Arturo Soria, 336, 2º. 28006 Madrid. Tel. 91 384 06 00. Fax 91 384 06 22. www.warnerbros.es

PAVEL GIROUD/Filmografía/Filmography:

Cortometrajes/Short films: 1998: RRRING ; RECETA DE COCINA. **2002:** TODO POR ELLA. **2003:** TRES VECES UNO. **Largometrajes/Feature films: 2004:** TRES VECES DOS. **2005:** ESTHER BORJA: RAPSODIA DE CUBA (Documental). **2007:** LA EDAD DE LA PESETA.

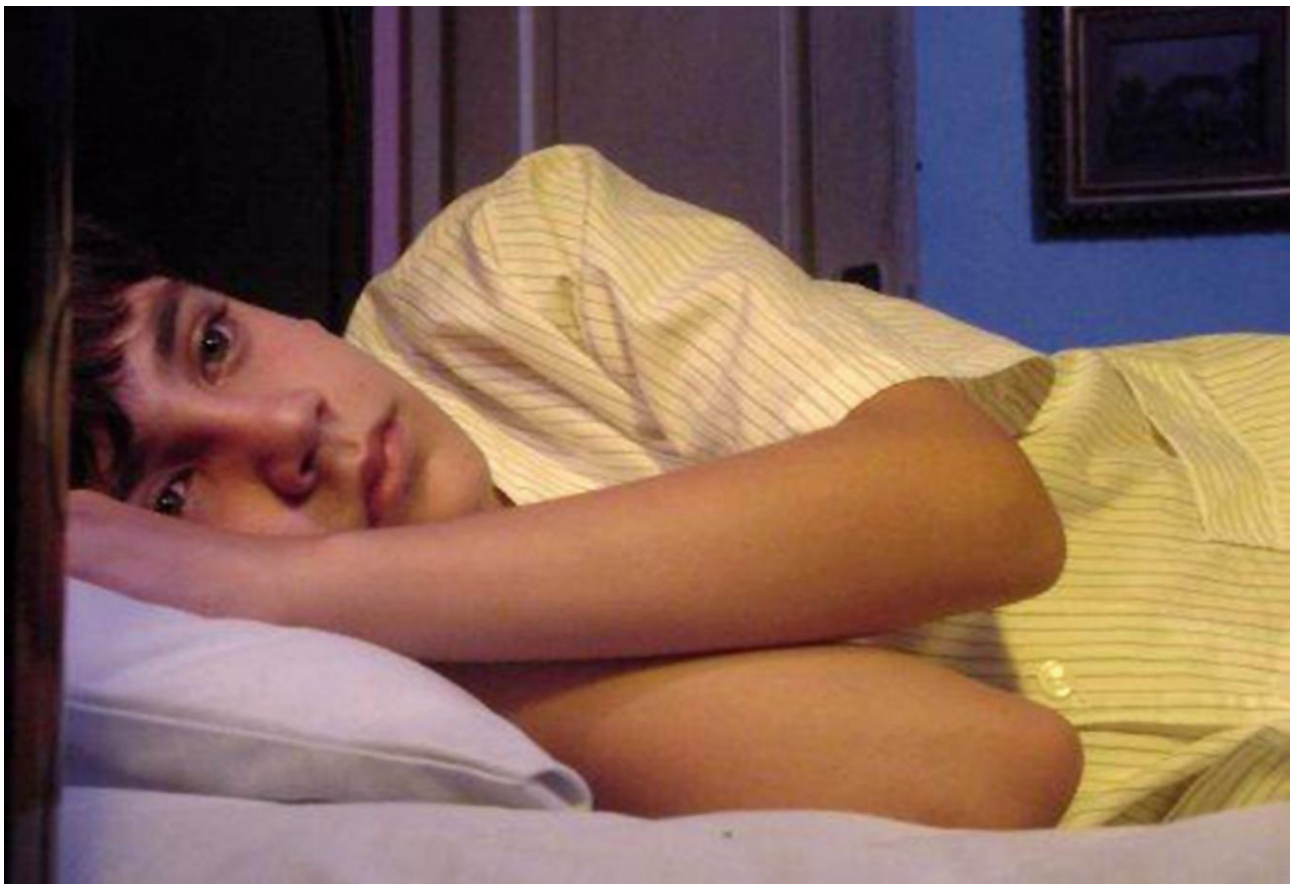
Web: www.cubacine.cu/laedaddelapeseta

En la Habana de 1958 una familia compuesta por Alicia y su hijo Samuel de diez años, regresa una vez más, después del último de los fracasos amorosos de la joven e insegura madre, a la casa de Violeta, la abuela materna del niño. Allí se encuentran con el rechazo de la huraña señora de manías acentuadas, y muy pocos deseos de compartir su resguardada privacidad. Entre el torbellino de contradicciones entre madre y abuela el niño trata de adaptarse, pero en esta ocasión no será como las anteriores, esta vez comienzan a emerger las necesidades de su edad, desatando una serie de inquietudes que conducirán a la transformación de Samuel, quien pasa de la sumisión y la conformidad a una rebeldía que marcará para siempre su vida cercana. La arisca abuela, sin proponérselo, influye decisivamente en este cambio a través de un medio inesperado, creando un espacio que se apropia de ambos.

Set in 1958 Havana Alicia and her 10-year old son Samuel return home yet again to Violeta's house, after another failed attempt to patch up the relationship with the boy's father. The grandmother's reluctance to share her life with anyone else and her slightly eccentric habits make for difficult circumstances. The child does his best to adapt to the new situation as the two women constantly argue. However, this time it's different, as he grows older new

© Ministerio de Cultura

concerns emerge which lead to a change in Samuel, who goes from passively accepting things to a growing restlessness and sense of rebellion which will mark his future life. The grandmother plays key role in this change as they grow to love each other.



© Ministerio de Cultura